

Ἡ ἈΝΑΣΤΑΣΙΣ

*Paschal Hymns*

*& Troparia*





# CHRIST IS RISEN

## PASCHAL HYMN 1

*Con Moto*

Christ is ris - en, Christ is ris - en, Christ is ris - en,

Christ is ris - en from the dead! By death, by death

He tram - pled Death, by death, by death He tram - pled Death,

and to those in the tombs, and to those in the tombs

He grant - ed, He grant - ed, He grant - - ed life.

# CHRIST IS RISEN

## PASCHAL HYMN 2

*Con Moto*



Christ is ris - en from the dead! Christ is ris - en from the dead!



Christ is ris - en from the dead! By death He tram-pled Death,



by death He tram - pled Death, and to those in the tombs, and to



those in the tombs He grant - ed, He grant - ed, He grant - ed life.

# CHRIST IS RISEN

## PASCHAL HYMN 3

*Andante*



Christ is ris - en from the dead! By death He tram - pled



Death, and to those in the tombs, and to those in the



tombs He grant - ed life, He grant - - ed life.

# CHRIST IS RISEN

## PASCHAL HYMN 4

*Con Moto*



Christ is ris - en, Christ is ris - en from the dead!



Christ is ris - en, Christ is ris - en from the dead!



By death He tram - pled Death, by death He tram - pled



Death. And to those in the tombs He grant - ed life, He grant - ed,



He grant - ed, He grant - ed life.

# CHRIST IS RISEN

## PASCHAL HYMN 5



Christ is ris - en, Christ is ris - en, Christ is ris - en



from the dead! By death He tram - - - - pled Death,



by death He tram - pled Death. And to those in the



tombs He grant - ed life, He grant - ed life.

# CHRIST IS RISEN

## PASCHAL HYMN 6

Christ rose from death to give all who love Him e -  
Be - fore the dawn the wom - en brought spic - es still  
An an - gel spoke, ad - - dress - ing the wom - en, "Be  
They ran a - - way to tell the dis - - - - ci - ples the

Christ rose from death to give all who love Him e -  
Be - fore the dawn the wom - en brought spic - es still  
An an - gel spoke, ad - - dress - ing the wom - en, "Be  
They ran a - - way to tell the dis - - - - ci - ples the

ter - nal life, the hope of a - ges. His way is love and  
griev - ing for their Lord and Mas - ter, not know - ing joy and  
not a - fraid, for He is ris - en. Go and tell all, would  
stone was moved, the tomb was emp - ty. Christ tram - pled death pro -  
to

ter - nal life, the hope of a - ges. His way is love and  
griev - ing for their Lord and Mas - ter, not know - ing joy and  
not a - fraid, for He is ris - en. Go and tell all, would  
stone was moved, the tomb was emp - ty. Christ tram - pled death pro -  
to



gives us life: Christ is ris - - en!  
 fill their hearts: Christ is ris - - en!  
 claim with joy: Christ is ris - - en!"  
 save us all: Christ is ris - - en!

gives us life: Christ is ris - - en!  
 fill their hearts: Christ is ris - - en!  
 claim with joy: Christ is ris - - en!"  
 save us all: Christ is ris - - en!

# CHRIST IS RISEN

## PASCHAL HYMN 7

Christ is ris - en, Christ is ris - en, ris - en from the

Christ is ris - en, Christ is ris - en, ris - en from the

Christ is ris - en, Christ is ris - en, ris - en from the

The first system of the hymn consists of three staves. The top staff is the vocal line, the middle is the alto line, and the bottom is the bass line. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The lyrics are: "Christ is ris - en, Christ is ris - en, ris - en from the".

dead, by death He tram - pled Death, by death He tram - pled

dead, by death He tram - pled Death, by death He tram - pled

dead, by death He tram - pled Death, by death He tram - pled

The second system of the hymn consists of three staves. The top staff is the vocal line, the middle is the alto line, and the bottom is the bass line. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The lyrics are: "dead, by death He tram - pled Death, by death He tram - pled".

Death, by death He tram - pled Death, by death He tram - pled

Death, by death He tram - pled Death, by death He tram - pled

Death, by death He tram - pled Death, by death He tram - pled

The third system of the hymn consists of three staves. The top staff is the vocal line, the middle is the alto line, and the bottom is the bass line. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The lyrics are: "Death, by death He tram - pled Death, by death He tram - pled".

Death, and to those in the tombs He grant - - ed

Death, and to those in the tombs He grant - - ed

Death, and to those in the tombs He grant - - ed

life, He grant - ed life, He grant - ed life, He grant - ed

life, He grant - ed life, He grant - ed life, He grant - ed

life, He grant - ed life, He grant - ed life, He grant - ed

life!

life!

life!


*D.S. al Fine*

*D.S. al Fine*


*D.S. al Fine*

# CHRIST IS RISEN


## PASCHAL HYMN 8




Christ is ris'n re - joice all you na - tions, our Lord is ris - en  
Pure and un - de - filed Lamb un - blem - ished for our sal - va - tion



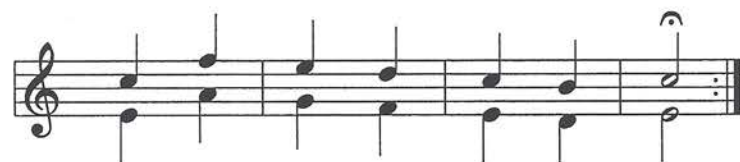
from the dead. He gave us joy and ex - ul - ta - tion, tram - pling  
free - ly died. The spot - less Lamb of God, our Sav - iour, bought us



death for - ev - er - more. O Day of Res - sur - rec - - tion, e -  
life through sac - ri - fice.



ter - nal life through God's own Son. Christ our Lord has tram - pled death,



Christ is ris - en from the dead.

# SOHLASNO ZASPEEVAIMO

## PASCHAL HYMN 9



So - hla - sno za - spee - vaj - mo, ve - se - leem - sya ra - zom dnesh,  
Mi - ro - no - si - tsi zhe - ni ran - kom do hro - ba ee - dut.'



Ee - su - sa pro - slav - lyai - mo, Veen bo eez mer - tvihk vo - skres.  
Mi - ra na svya - tee ra - ni pla - chu - chi zso - bov ne - sut.'



Khris - tos vos - kre - se eez mer - tvihk: Vo - skre - se,



vo - skre - se, vo - skre - se eez mer - tvihk, smert - tee - yu, smert - tee - yu



smert po - prav, smert - tee - yu smert - tee - yu smert po - prav! Ee su - schim vo



hro - beeh zhi - vot, zhi - vot da - ru - vav!

# CHRIST IS RISEN

## PASCHAL HYMN 10

Christ is ris - en, Christ is ris - en, from the dead,

Christ is ris - en, Christ is ris - en, from the dead,

by death He tram - pled Death, by death He tram - pled Death,

by death He tram - pled Death, by death He tram - pled Death,

and to those in the tombs He grant - ed life,

and to those in the tombs He grant - ed life,

He grant - ed life.

He grant - ed life.

He grant - ed life.

IV IV

IV VI

IV VI

Detailed description: This is a musical score for three voices, likely soprano, alto, and bass, arranged in three staves. The music is in a key with one flat (B-flat major or E-flat minor) and a common time signature. The lyrics are 'He grant - ed life.' The first staff (top) has Roman numerals 'IV' above the notes for 'ed' and 'life.'. The second staff (middle) has Roman numerals 'IV' above the notes for 'ed' and 'VI' below the note for 'life.'. The third staff (bottom) has Roman numerals 'IV' above the notes for 'ed' and 'VI' below the notes for 'life.'. The score ends with a double bar line and repeat dots.

# PROKIMENON

## PASCHAL HYMN 11

This is the day the Lord has made; let us be

This is the day the Lord has made; let us be

This is the day the Lord has made; let us be

glad and re - joice in it, let us re - joice in it.

glad and re - joice in it, let us re - joice in it.

glad and re - joice in it, let us re - joice in it.

**Verse:** Give thanks to the Lord for He is good; for His mercy endures forever.



# INDEED HE IS RISEN

## PASCHAL HYMN 12

Vo - is - tin - nu vos - kre - - - - - sel! Vo -

In - deed He is ris - - - - - en! In -

This system contains the first three staves of the musical score. The top staff is in treble clef with a 4/4 time signature and a key signature of one flat. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The middle staff is also in treble clef and contains the vocal line for the second voice part. The bottom staff is in bass clef and contains the piano accompaniment. The lyrics are: 'Vo - is - tin - nu vos - kre - - - - - sel! Vo -' on the first line and 'In - deed He is ris - - - - - en! In -' on the second line. There are musical markings such as slurs and ties over the notes.

is - tin - nu vos - - - - - kre - - - - - sel! Vo -

deed He is ris - - - - - en! In -

This system contains the second three staves of the musical score. The top staff continues the vocal line from the first system. The middle staff continues the vocal line for the second voice part. The bottom staff continues the piano accompaniment. The lyrics are: 'is - tin - nu vos - - - - - kre - - - - - sel! Vo -' on the first line and 'deed He is ris - - - - - en! In -' on the second line. There are musical markings such as slurs and ties over the notes.

is - tin - nu vos - - - - - kre - - - - - sel!

deed He is ris - - - - - en!

This system contains the final three staves of the musical score. The top staff concludes the vocal line. The middle staff concludes the vocal line for the second voice part. The bottom staff concludes the piano accompaniment. The lyrics are: 'is - tin - nu vos - - - - - kre - - - - - sel!' on the first line and 'deed He is ris - - - - - en!' on the second line. There are musical markings such as slurs and ties over the notes.

# CHRIST IS RISEN

## PASCHAL HYMN 13

Christ is ris - en from the dead, Christ is ris - en from the

Christ is ris - en from the dead, Christ is ris - en from the

Christ is ris - en from the dead, Christ is ris - en from the

This system contains three staves of music. The top staff is the vocal line with lyrics. The middle staff is the alto line, and the bottom staff is the bass line. The music is in 4/4 time with a key signature of two flats. A dynamic marking of  $v$  is placed above the first measure of the vocal line.

dead, by death He tram - pled Death, by death He

dead, by death He tram - pled Death, by death He

dead, by death He tram - pled Death, by death He

This system contains three staves of music. The top staff is the vocal line with lyrics. The middle staff is the alto line, and the bottom staff is the bass line. The music continues in the same key and time signature. A repeat sign is present at the beginning of the system.

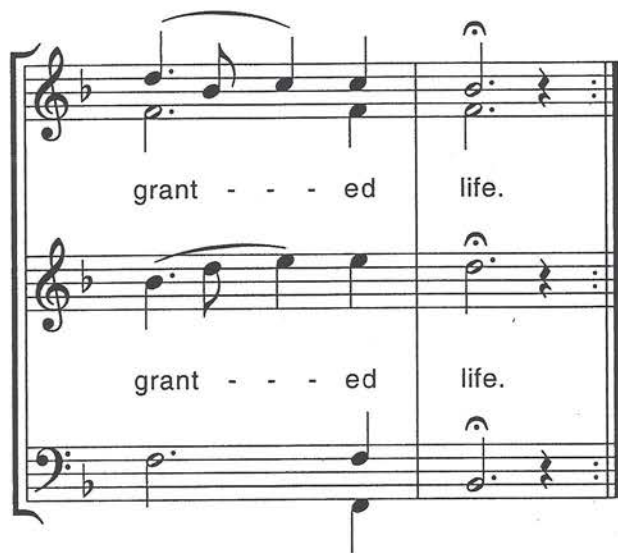
tram - pled Death, and to those in the tombs He grant - ed life, He

tram - pled Death, and to those in the tombs He grant - ed life, He

tram - pled Death, and to those in the tombs He grant - ed life, He

This system contains three staves of music. The top staff is the vocal line with lyrics. The middle staff is the alto line, and the bottom staff is the bass line. The music continues in the same key and time signature.

(tram - pled)



grant - - - ed life.

grant - - - ed life.

grant - - - ed life.

The image shows a musical score for three voices (Soprano, Alto, and Bass) in a single system. The music is written in a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. The lyrics are "grant - - - ed life." The Soprano part has a melodic line with a slur over the first four notes. The Alto and Bass parts have a more rhythmic accompaniment. The system ends with a double bar line and repeat dots.

# KHRISTOS VOSKRES

## PASCHAL HYMN 14

Musical score for the first system, featuring three staves (treble, alto, and bass clefs) in G major and 6/8 time. The lyrics are: Khris - tos vos - kres, Khris - - tos vos - kres! Ra - deest zne - ba. The score includes a repeat sign at the end of the first phrase.

Khris - tos vos - kres, Khris - - tos vos - kres! Ra - deest zne - ba

Khris - tos vos - kres, Khris - - tos vos - kres! Ra - deest zne - ba

Musical score for the second system, featuring three staves (treble, alto, and bass clefs) in G major and 6/8 time. The lyrics are: sya - yav - lya - ye, pas - kha kras - na dnesh vi - ta - ye! Ra - duy - te - sya. The score includes a repeat sign at the end of the first phrase.

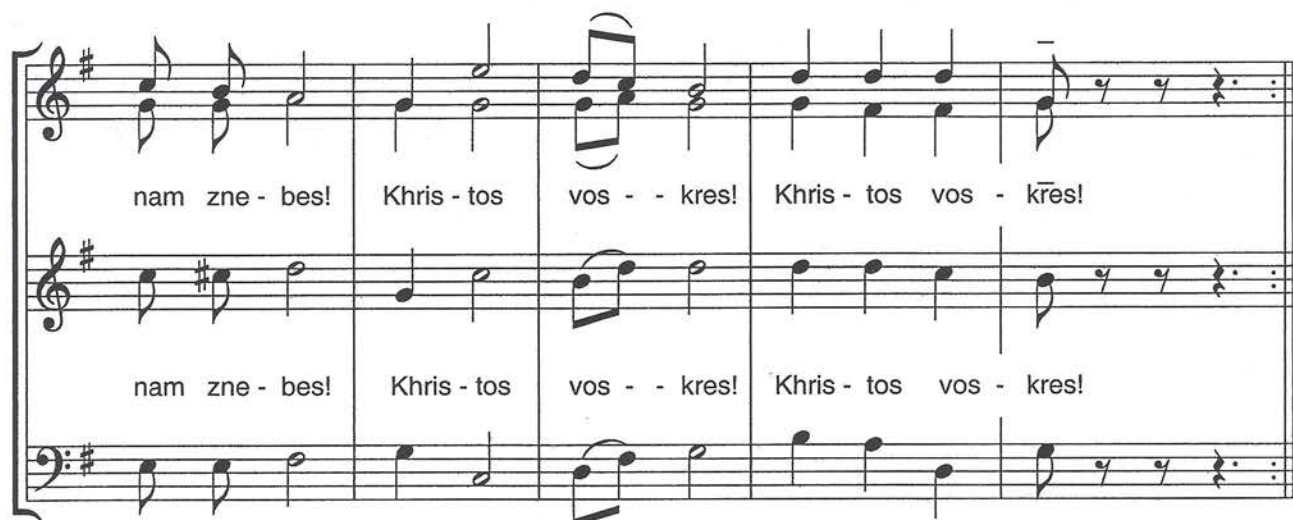
sya - yav - lya - ye, pas - kha kras - na dnesh vi - ta - ye! Ra - duy - te - sya

sya - yav - lya - ye, pas - kha kras - na dnesh vi - ta - ya! Ra - duy - te - sya

Musical score for the third system, featuring three staves (treble, alto, and bass clefs) in G major and 6/8 time. The lyrics are: schi - ro ni - nee, Boh dav schast - ya vsee ro - di - nee! Boh dav ra - deest. The score includes a repeat sign at the end of the first phrase.

schi - ro ni - nee, Boh dav schast - ya vsee ro - di - nee! Boh dav ra - deest

schi - ro ni - nee, Boh dav schast - ya vsee ro - di - nee! Boh dav ra - deest



nam zne - bes! Khris - tos vos - - kres! Khris - tos vos - kres!

nam zne - bes! Khris - tos vos - - kres! Khris - tos vos - kres!

nam zne - bes! Khris - tos vos - - kres! Khris - tos vos - kres!

The image shows a musical score for three voices (Soprano, Alto, and Bass) in G major. The lyrics are: "nam zne - bes! Khris - tos vos - - kres! Khris - tos vos - kres!". The score is written on three staves. The Soprano staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The Alto staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The Bass staff has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written below each staff, with hyphens indicating syllables that span across multiple notes. The music consists of a series of notes and rests, with a final double bar line and repeat dots at the end of each line.

# CHRIST IS RISEN

## PASCHAL HYMN 15

S. Christ is ris - en from the dead, by death He tram - pled

A. Christ is ris - en

T. Christ is ris - en from the dead, by

B. Christ is ris - en

Detailed description: This block contains the first system of a four-part vocal setting. It features four staves: Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.). The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4. The Soprano part begins with the lyrics 'Christ is ris - en from the dead, by death He tram - pled'. The Alto part has a rest for the first four measures, then enters with 'Christ is ris - en'. The Tenor part has a rest for the first two measures, then enters with 'Christ is ris - en from the dead, by'. The Bass part has a rest for the first four measures, then enters with 'Christ is ris - en'.

Christ is ris - en

Death, by death He tram - pled Death, by death He tram - pled

from the dead, by death He tram - - - pled Death, by

death He tram - pled Death, by death He tram - pled Death, by

Detailed description: This block contains the second system of the four-part vocal setting. It features four staves: Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.). The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4. The Soprano part continues with 'Death, by death He tram - pled Death, by death He tram - pled'. The Alto part has 'from the dead, by death He tram - - - pled Death, by'. The Tenor part has 'death He tram - pled Death, by death He tram - pled Death, by'. The Bass part has 'from the dead, by death He tram - - - pled Death, by'.

from the dead, by death He tram - - - pled Death, by



# CHRIST IS RISEN

## PASCHAL HYMN 16

Dimitry Bortnianski  
1751 - 1825

Christ is ris - en from the dead! Christ is ris - en from the dead,  
Christ is ris - en from the dead! Christ is ris - en from the dead,  
Christ is ris - en from the dead! Christ is ris - en from the dead,

ris - en from the dead! By death He tram - pled Death,  
ris - en from the dead! By death He tram - pled Death,  
ris - en from the dead! By death He tram - pled Death,

by death He tram - pled Death, tram - - pled Death,  
by death He tram - pled Death, tram - - pled Death, and to  
by death He tram - pled Death, tram - - pled Death, and to



He grant - ed life, He  
 those in the tombs He grant - - ed life, He grant - ed life, He

grant - ed life, He grant - - ed life, He grant - ed life, He  
 grant - ed life, He grant - - ed life, He grant - ed life, He

grant - - ed life.  
 grant - - ed life.

# CHRIST IS RISEN

## PASCHAL HYMN 17

*Brillante*

R. Christ is ris - en from the dead! By death He tram - pled

The first system of music consists of two staves, treble and bass clef, in 4/4 time with a key signature of two flats. The melody is primarily composed of eighth and quarter notes. A dynamic marking 'v' (forte) is placed above the first measure of the second staff.

Death; and to those in the tombs He grant - ed life!

The second system of music continues the melody on two staves. It features a variety of note values including eighth, quarter, and half notes. Dynamic markings 'v' are present above the first measure of both the treble and bass staves.

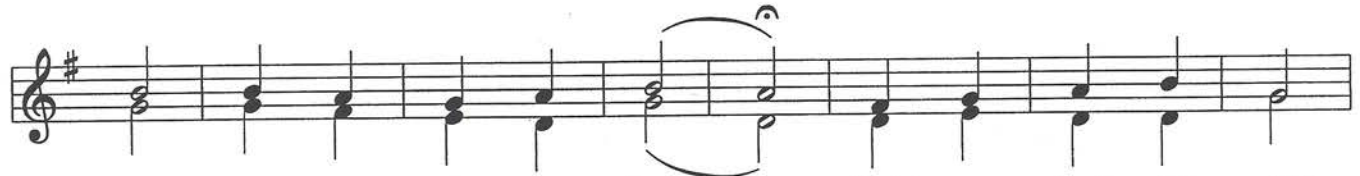
# CHRIST IS RISEN

## PASCHAL HYMN 18

*Moderato*



Christ is ris - en from the dead! By death He tram - pled  
God, Al - might - y, yet a Lamb, the Crown of Proph - e -  
O my Sav - iour! Vic - tim in - de - struct - i - ble! Our



Death, Christ, our Ho - ly Pasch! Christ, our Last - ing Joy!  
cy suf - fring pain and shame un - to bit - ter death!  
God, ris - ing from the dead You re - newed all things!



Pure and un - de - filed Pasch un - blem - ished, Christ, our God!  
But for all who wel - come Him and call up - on His Name,  
Now the gates of par - a - dise are op - en for us all.

*Con Moto*



Who, for all of us has free - ly died. Kyr - i - e,  
they will now be clothed in right - eous - ness. Kyr - i - e,  
Come and let us wor - ship Him in joy. Kyr - i - e,



Kyr - i - e, Kyr - i - e e - lei - son. Al - le - lu - -  
Kyr - i - e, Kyr - i - e e - lei - son. Al - le - lu - -  
Kyr - i - e, Kyr - i - e, e - lei - son. Al - le - lu - -



ia!  
ia!  
ia!

# KHRISTOS VOSKRESE

## PASCHAL HYMN 19

Musical score for the first system of the hymn. It consists of three staves: a vocal line (treble clef), a piano accompaniment line (treble clef), and a bass line (bass clef). The time signature is 2/4. The lyrics are: Khris - tos vos - kre - se, Khris - tos vos - kre - se, Khris - tos vos - kre -

Musical score for the second system of the hymn. It consists of three staves: a vocal line (treble clef), a piano accompaniment line (treble clef), and a bass line (bass clef). The time signature is 2/4. The lyrics are: se! Khris - tos vos - kre - se, Khris - tos vos - kre - se, vos - kre -

Musical score for the third system of the hymn. It consists of three staves: a vocal line (treble clef), a piano accompaniment line (treble clef), and a bass line (bass clef). The time signature is 2/4. The lyrics are: se iz mert - vich. Smer - - ti - - - ju smert' po -

prav, smer - - ti - ju smert' po - - prav, smer - ti - -  
 prav, smer - - ti - ju smert' po - - prav, smer - ti - -

ju smert' po - - prav, smer - - ti - ju smert' po - prav,  
 ju smert' po - - prav, smer - - ti - ju smert' po - prav,

i suš - čim vo hrob' - ich, vo hrob' - ich, i suš - čim vo  
 i suš - čim vo hrob' - ich, vo hrob' - ich, i suš - čim vo

hrob' - ich, vo hrob' - ich ži - vot da - ro - vav, ži - vot da - ro - vav,

hrob' - ich, vo hrob, - ich ži - vot da - ro - vav, ži - vot da - ro - vav,

ži - vot da - ro - - vav, ži - vot da - ro - vav, ži - vot

ži - vot da - ro - - vav, ži - vot da - ro - vav, ži - vot

da - ro - vav, ži - vot, ži - vot, da - ro - vav, ži - vot da - - ro -

da - ro - vav, ži - vot, ži - vot, da - ro - vav, ži - vot da - - ro -

vav, ži - vot da - - ro - vav, ži - - vot da - ro - vav!

vav, ži - vot da - - ro - vav, ži - - vot da - ro - vav!

# THE ANGEL EXCLAIMED

## PASCHAL HYMN 20

Moderato

The an - gel ex - claimed to her, full of grace: "Re - joice

This system of musical notation features a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The melody is written in a 4/4 time signature. The lyrics are: "The an - gel ex - claimed to her, full of grace: "Re - joice". The bass line consists of whole rests.

O pure Vir - gin; and a - gain, I say: Re - joice! Your Son is

This system continues the melody from the first system. The lyrics are: "O pure Vir - gin; and a - gain, I say: Re - joice! Your Son is". The bass line consists of whole rests.

ris - en from the grave on the third day and has raised the dead. Re -

This system continues the melody. The lyrics are: "ris - en from the grave on the third day and has raised the dead. Re -". The bass line consists of whole rests.

joice all you na - - - tions." Shine in splen - dor, O new Jer -

This system concludes the piece. The lyrics are: "joice all you na - - - tions." Shine in splen - dor, O new Jer -". The bass line consists of whole notes.



u - sa - lem; for the glo - ry of the Lord is ris - en up -

on you, O Zi - on, now dance and be glad; And

you, pure The - o - to - - - kos, re - - jice in the res - ur - rec - tion

of your Son.

# HRISTOS ANESTI

## PASCHAL HYMN 21

GREEK

*Moderato*

Χρῖ - στος    α - νε - στί    εκ νε - κρον,    τα - να - το    τα - να -  
Hri - stos    a - ne - sti    ek ne - kron,    tha - na - to    tha - na -

тон,    па - - ти - сас    - - - - ке тис    ен - тис    мни - ма - - си  
ton,    pa - - ti - sas    - - - - ke tis    en - tis    mni - ma - - si

зо - ѿн ха - пи - - са - ме - - нос!  
zo - in ha - ri - - sa - me - - nos!

зо - ѿн ха - пи - - са - ме - - нос!  
zo - in ha - ri - - sa - me - - nos!

Transliterated from Greek into  
Church Slavonic and English

# CHRIST IS RISEN

## PASCHAL HYMN 22

*Maestoso*

Christ is ris - - en from the dead, by

Christ is ris - - en from the dead, by

Christ is ris - - en from the dead, by

The first system of the musical score is in 3/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It features three staves: a vocal line with lyrics, a piano accompaniment line, and a bass line. The tempo is marked 'Maestoso'. The lyrics are 'Christ is ris - - en from the dead, by'.

death He tram - - pled Death, and to those in the tombs

He tram - - pled Death, and to those in the tombs

He tram - - pled Death, and to those in the tombs

The second system continues the musical score with the same three-staff format. The lyrics are 'death He tram - - pled Death, and to those in the tombs'.

He grant - ed life, He grant - ed life.

He grant - ed life, He grant - ed life.

He grant - ed life, He grant - ed life.

The third system concludes the musical score with the lyrics 'He grant - ed life, He grant - ed life.' The system is enclosed in a double bar line.